Intégrer la culture, les cérémonies et les traditions autochtones

Rédigé par Angie Cote and Richelle Ready

Juin 2021

© PREVNet 2021

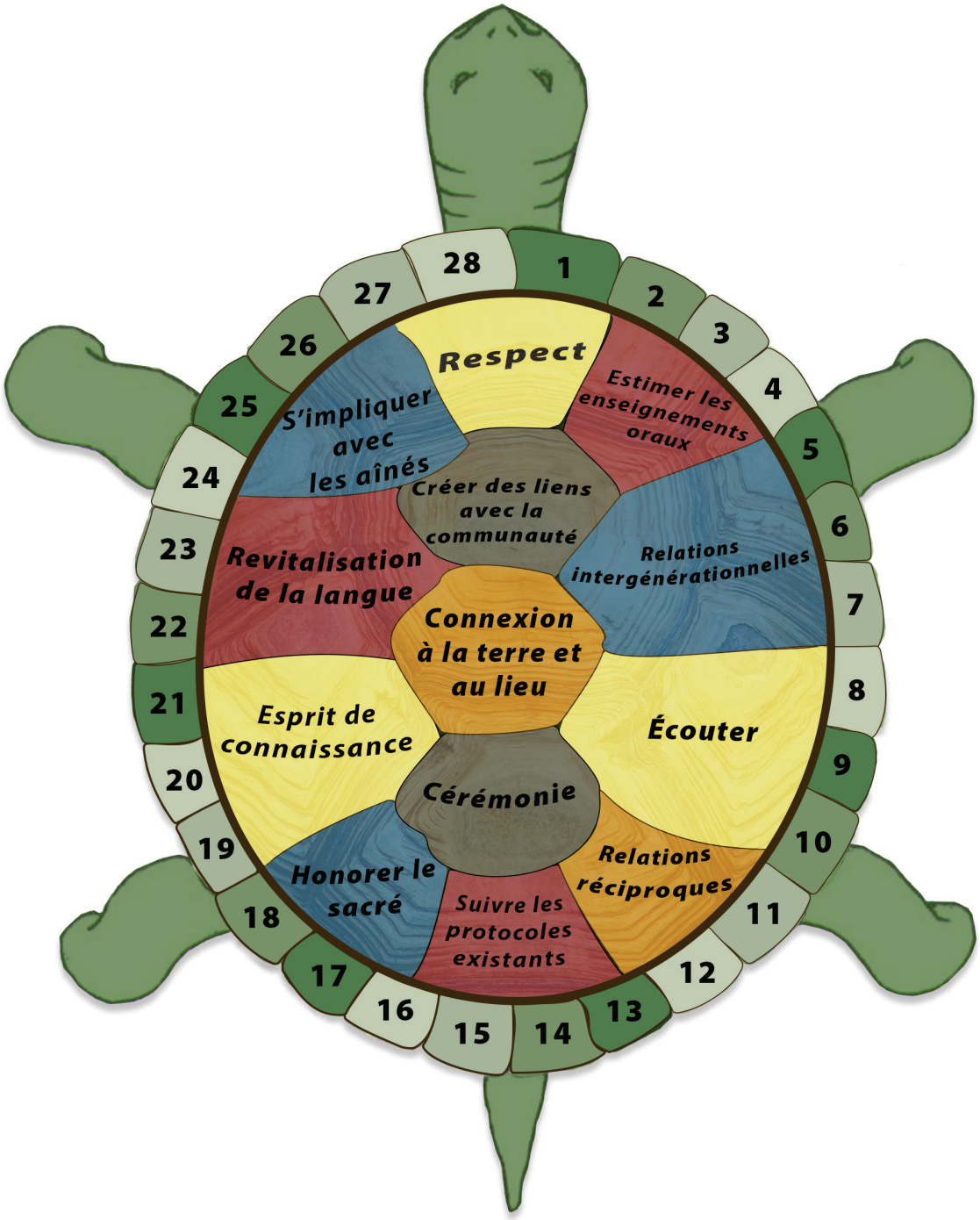
Intégrer les modes de connaissances autochtones

Les points suivants sont proposés en tant que suggestions et **points de départ**. L'intégration de la culture, des cérémonies et des traditions autochtones dans un **monde numérique ou non numérique** n'est pas un voyage que l'on peut faire seul, c'est un voyage qui nécessite une **connexion et un engagement** avec les membres de la communauté, les aînés, les gardiens du savoir, les détenteurs du savoir et les aidants culturels de la communauté de la terre sur laquelle et avec laquelle vous travaillez. C'est un voyage qui nécessite d'être guidé par les enseignants des terres sur lesquelles et avec lesquelles vous travaillez. Ces enseignants sont des membres de la communauté, des participants, les aînés, les gardiens du savoir, les détenteurs du savoir et les aidants culturels qui **vivent, travaillent, se connectent, et aiment la terre** sur laquelle vous travaillez. Il s'agit d'invitations à apprendre, à écouter, à se connecter davantage et à créer des opportunités pour commencer à intégrer les modes de connaissances, la culture, les cérémonies et les traditions autochtones dans votre travail, où que vous effectuiez ce travail - partout sur l'île de la Tortue en créant des expériences d'interconnexion d'un océan à l'autre.

L'île de la Tortue est la terre aujourd'hui connue sous le nom d'Amérique du Nord. Cette terre était assise sur le dos d'une tortue géante. C'est **Grand-mère Tortue** qui a proposé que la terre soit placée sur son dos, et quand elle le fut, le morceau de terre s'est agrandi jusqu'à devenir l'hôte de la Terre Mère (Histoire de la création – la femme du ciel partagée par les peuples Anichinabés et Iroquois du Canada et des États-Unis). Grand-mère Tortue est un symbole de vérité et les scutelles sur la carapace de la tortue confirment la vérité. Il y a **treize sections**, représentant les treize cycles de la lune qu'il faut à la Terre pour tourner autour du soleil. Vingt-huit scutelles entourent la carapace de la tortue, représentant le cycle de la lune. Grand-mère Tortue porte la connaissance, offre la Vérité, et sa carapace protège cette connaissance et, pourtant, Grand-mère Tortue ne se précipite pas. Grand-mère Tortue comprend, comme vous le devriez, que le **voyage est aussi important que la destination**.

En réfléchissant à ces suggestions pour l'intégration de la culture, des cérémonies et des traditions autochtones dans le monde numérique des programmes, sachez que le voyage est tout aussi important que la mise en œuvre. Prenez le temps de développer **des relations et des liens significatifs et réciproques**. Écoutez les conseils des aînés, des gardiens du savoir, des détenteurs du savoir, des aidants culturels, des membres de la communauté et des participants. Les treize scutelles sur le dos de Grand-mère Tortue offrent une réflexion sur la pédagogie autochtone et sur la façon dont le savoir autochtone peut être partagé et enseigné. Les vingt-huit scutelles qui entourent la carapace de Grand-mère Tortue fournissent des enseignements, des conseils et des actions que vous pouvez entreprendre pour intégrer la culture, les cérémonies et les traditions autochtones dans notre monde commun, y compris dans le monde numérique. Sachez que ces enseignements existent à l'intérieur d'un cercle, sans début, sans milieu et sans fin, chacun étant lié à l'autre et qu'un enseignement est tout aussi important qu'un autre.

© PREVNet 2021



1. Cèdre **2.** Fournir des remèdes **3.** Nourrir les aînés en premier **4.** Être ouvert aux modifications **5.** Suivre les conseils des aidants culturels **6.** Raconter des histoires **7.** Ouverture aux enseignements nouveaux et différents **8.** Tabac **9.** Utiliser le bouton sourdine **10.** Ne pas interrompre **11.** Espace pour que chacun puisse s'exprimer **12.** Faire preuve de clémence à l'égard des erreurs commises. **13.** Initier des relations avec des protocoles **14.** Prévoir et partager la nourriture **15.** Foin d'odeur **16.** Chant d'appel **17.** Commencer par une purification **18.** Offrir des cadeaux **19.** Apprendre les protocoles de la terre sur laquelle vous vous trouvez **20.** Apprendre l'histoire **21. C**ontinuer à apprendre **22.** Reconnaître et créer un espace pour les différences entre les aînés et les communautés **23.** Sauge **24.** Les aînés parlent d'abord **25.** Apprendre à connaître les peuples avec lesquels on travaille **26.** Apprendre à connaître la terre sur laquelle on se trouve **27. R**econnaître le territoire **28.** Espace pour le partage de la langue

Figure 1 : La légende du changement : Combiner les anciennes et les nouvelles façons de faire. Créé par Cote et Ready, 2021.

© PREVNet 2021

Exemples d'intégration de la culture, des cérémonies et des traditions autochtones

Écoutez les conseils des aînés, gardiens du savoir, détenteurs du savoir, aidants culturels, membres de la communauté et participants. **Apprenez à connaître** la culture, les cérémonies et les traditions des terres sur lesquelles vous travaillez auprès des aînés, gardiens du savoir, détenteurs du savoir, aidants culturels, membres de la communauté et participants. Il est important de réaliser que chaque culture, chaque cérémonie et chaque tradition autochtone est **unique** et que vous devez être **en relation avec** quelqu'un (aîné, gardien du savoir, détenteur du savoir, aidants culturels et membres de la communauté) de la terre sur laquelle vous travaillez pour faire ce travail et intégrer la culture, la cérémonie et les traditions autochtones.

Les vingt-huit scutelles autour de la carapace de Grand-Mère tortue représentent les actions que vous pouvez entreprendre pour inclure les enseignements, la culture, les cérémonies et les traditions autochtones dans les relations numériques et non numériques. Sachez que ces actions doivent toujours être guidées par les treize cercles inscrits sur la carapace de Grand-Mère Tortue qui enseignent les modes de connaissances autochtones. Les **exemples** suivants illustrent comment intégrer la culture, les cérémonies et les traditions autochtones dans un **monde numérique et non numérique.**

1. S'informer sur les traditions et les pratiques de la région

Renseignez-vous sur **les traditions et les pratiques** de la région dans laquelle vous vivez et travaillez avant d'inviter un aîné, un gardien du savoir, un détenteur du savoir ou un aidant culturel à participer à votre programme.

Il peut être respectueux, dans la région où vous résidez et travaillez, d'offrir **du tabac ou un cadeau** avant de faire une demande à un aîné, à un gardien du savoir ou à un aidant culturel. Dans un **contexte non numérique**, prenez des dispositions pour offrir le tabac ou le cadeau à la personne dont vous recherchez les conseils ou la participation avant ou au moment où vous faites votre demande. Dans un contexte numérique, vous devrez peut-être prendre des dispositions pour déposer du tabac ou un cadeau avant de faire votre demande et veiller à ce que toutes **les mesures de sécurité et les précautions** soient respectées. Il est important de suivre les conseils d'un aîné, d'un gardien du savoir, d'un détenteur du savoir ou d'un aidant culturel de la région où vous travaillez, ainsi que toutes les mesures de sécurité nécessaires pour assurer la sécurité de tous.

© PREVNet 2021

2. Invitez un aîné, un gardien du savoir, un détenteur du savoir ou un aidant culturel à ouvrir votre réunion

Invitez un aîné, un gardien du savoir, un détenteur du savoir ou un aidant culturel à **ouvrir votre réunion ou rassemblement** de la manière de son choix. Dans un contexte non numérique, cela peut signifier que l'aîné, gardien du savoir, détenteur du savoir ou aidant culturel prépare un **bâton de purification** qu'il fait circuler parmi les participants afin que chacun d'entre eux puisse se purifier. L'aîné, le gardien du savoir, le détenteur du savoir ou l'aidant culturel peut offrir des enseignements sur les remèdes contenus dans le bâton de purification, ainsi que des enseignements sur celui-ci. L'aîné, le gardien du savoir, le détenteur du savoir ou l'aidant culturel peut aussi faire un appel en **chantant ou en priant** pour commencer la réunion ou le rassemblement d'une bonne façon. Dans un **contexte numérique,** cela peut vouloir dire que la réunion ou le rassemblement commence par une **purification virtuelle**, avec des enseignements sur les remèdes utilisés, des enseignements sur la purification, des prières et des enseignements, et un chant d'appel. Ces cérémonies sont offertes avant que les autres activités de la réunion ou du rassemblement ne commencent pour ouvrir la réunion d'une bonne manière.

3. Disposer de remèdes pour la purification et les cérémonies

Dans un **contexte non numérique**, vous pouvez mettre des remèdes à la disposition des participants pour la purification et la cérémonie. Demandez conseil à un aîné, à un gardien du savoir, à un détenteur du savoir ou à un aidant culturel sur la façon d'offrir des remèdes et sur la façon de s'assurer que ces remèdes **soient offerts de la bonne manière**. Dans un **contexte numérique**, faites en sorte que des boîtes à remèdes soient préparées et offertes aux participants avant la réunion afin qu'ils puissent participer à la purification et aux cérémonies depuis leurs **propres espaces**, tout en se réunissant numériquement. Ces boîtes à remèdes peuvent contenir du tabac, du foin d'odeur, de la sauge et du cèdre, ainsi qu'une coquille d'ormeau ou un autre objet de purification et des allumettes pour allumer les remèdes. Vous pouvez inclure des enseignements écrits sur les remèdes dans la boîte ou inviter un aîné, un gardien du savoir, un détenteur du savoir ou un aidant culturel à partager des enseignements sur ceux-ci la prochaine fois que les participants se réuniront numériquement. Écoutez les conseils des aînés, des gardiens du savoir, des détenteurs du savoir et des aidants culturels concernant la récolte, l'achat ou la cueillette de remèdes afin de s'assurer que cela est fait dans les règles de l'art. Sachez qu'il existe différents enseignements concernant la récolte, l'achat et la cueillette de remèdes; soyez respectueux et honorez les enseignements que vous offre l'aîné, le gardien du savoir, le détenteur du savoir ou l'aidant culturel avec qui vous travaillez.

© PREVNet 2021

4. Invitez un aîné, un gardien du savoir, un détenteur du savoir ou un aidant culturel à partager des enseignements ou des histoires.

Dans un **contexte non numérique ou numérique**, invitez un aîné, un gardien du savoir, un détenteur du savoir ou un aidant culturel à partager des **enseignements ou des histoires** liés aux sujets abordés lors de la réunion ou du rassemblement. Il est recommandé de rencontrer l'aîné, le gardien du savoir, le détenteur du savoir ou l'aidant culturel avant le rassemblement ou la réunion pour discuter des thèmes et des sujets que vous souhaitez aborder lors de la réunion à venir et d'offrir du tabac ou un cadeau. Si vous partagez dans un **contexte numérique**, assurez-vous que l'aîné, le gardien du savoir, le détenteur du savoir ou l'aidant culturel se **sente à l'aise** de partager les enseignements ou les histoires dans un cadre numérique, car ce n'est pas le cas de tout le monde. Aussi, tous les enseignements et toutes les histoires ne conviennent pas pour être partagés dans le domaine numérique.

5. Recourir aux cercles de partage

Dans un **contexte non numérique**, recourrez aux **cercles de partage** ou aux cercles de discussion pour **inclure la voix de chacun** et **rendre hommage aux expériences** de tous les participants. Demandez conseil à un aîné, à un gardien du savoir, à un détenteur du savoir ou à un aidant culturel pour connaître le cercle le mieux adapté à votre groupe de participants et au sujet dont vous discutez. Dans le cadre d'un cercle de la parole, il se peut que l'on fasse circuler un **objet** dans le cercle, afin d'honorer le tour de parole de chacun, et il peut y avoir une question précise qui est posée et à laquelle les participants sont encouragés à répondre. Dans un cercle de partage, on propose un sujet de discussion. Cependant, les participants sont encouragés à partager tout ce qui leur vient à l'esprit sur le sujet et leurs expériences. Les participants sont encouragés à **écouter** et à ne pas offrir de commentaires ni de réponses aux réponses données par les autres.

Dans un **contexte numérique**, les cercles de partage et les cercles de discussion peuvent toujours être utilisés pour honorer la voix et les expériences de chacun et donner à chacun une occasion de partager ses expériences. Demandez conseil à un aîné, à un gardien du savoir, à un détenteur du savoir ou à un aidant culturel pour savoir quel cercle convient le mieux à votre groupe de participants et au sujet dont vous discutez. Le facilitateur de la réunion ou du rassemblement, ou encore l'aîné, le gardien du savoir, le détenteur du savoir ou l'aidant culturel peut **faciliter et surveiller** le tour de parole de chacun. Il est important que les participants **écoutent** lorsqu'un autre participant parle et que tout le monde soit **en sourdine,** sauf le participant qui parle. L'utilisation d'un cercle de discussion ou d'un cercle de partage dans un contexte numérique est un moyen important de s'assurer que tous les participants aient la possibilité de partager leurs expériences et de s'exprimer, car certains participants peuvent ne pas se sentir à l'aise de s'exprimer dans un cadre plus large.

© PREVNet 2021

6. Disposer de nourriture

Dans un **contexte non numérique**, pour une réunion ou un rassemblement, prévoyez **de mettre de la nourriture à disposition** pour partager en tant que collectif et **montrer que vous prenez soin** des participants impliqués dans le programme. Il s'agit d'un acte de bienveillance envers la communauté, ainsi que d'une façon de **rechercher l'équité dans la participation**, dans la mesure où vous répondez aux besoins de base de chacun, afin que tous puissent participer sans s'inquiéter ou se préoccuper de satisfaire leurs besoins de survie. Offrez et servez d'**abord** la nourriture à l'aîné, au gardien du savoir, au détenteur du savoir ou à l'aidant culturel, avant de servir les autres participants. Suivez les conseils de l'aîné, du gardien du savoir, du détenteur du savoir ou de l'aidant culturel pour préparer et offrir une assiette aux Esprits après le rassemblement et le partage de la nourriture.

Dans un **contexte numérique,** avant une réunion ou un rassemblement, **prenez des dispositions pour que de la nourriture soit envoyée** aux participants et à l'aîné, au gardien du savoir, au détenteur du savoir ou à l'aidant culturel afin que les participants puissent partager un repas ensemble, même s'ils sont physiquement éloignés l'un de l'autre. C'est une preuve d'attention et de gratitude envers les participants et l'aîné, le gardien du savoir, le détenteur du savoir ou l'aidant culturel pour leur participation. Dans un contexte numérique, **prenez des dispositions pour nourrir la communauté** qui entoure les participants, comme les membres de leur famille ou les membres de leur foyer, afin de répondre aux besoins fondamentaux des participants durant la participation. Suivez les conseils de l'aîné, du gardien du savoir, du détenteur du savoir ou de l'aidant culturel pour préparer et offrir une assiette aux esprits après le rassemblement et le partage de la nourriture.

7. Invitez un aîné, un gardien du savoir, un détenteur du savoir, ou un aidant culturel à clore votre réunion

Invitez un aîné, un gardien du savoir, un détenteur du savoir ou un aidant culturel à **clore votre réunion** ou votre rassemblement de la manière de son choix. Dans un **contexte non numérique**, cela peut signifier que l'aîné, le gardien du savoir, le détenteur du savoir ou l'aidant culturel prépare un bâton de purification qu'il fait circuler parmi les participants afin que chacun d'entre eux puisse se purifier. L'aîné, le gardien du savoir, le détenteur du savoir ou l'aidant culturel peut offrir des enseignements sur les remèdes contenus dans le bâton de purification, ainsi que des enseignements sur celui-ci. L'aîné, le gardien du savoir, le détenteur du savoir ou l'aidant culturel peut aussi **chanter ou prier** pour clore la réunion ou le rassemblement d'une bonne façon. Dans un **contexte numérique**, cela peut vouloir dire que la réunion ou le rassemblement commence par une purification virtuelle, avec des enseignements sur les remèdes utilisés, des enseignements sur la purification, des prières et des enseignements, et un chant. Ces cérémonies sont offertes après toutes les autres activités de la réunion ou du rassemblement pour clore la réunion d'une bonne façon.

© PREVNet 2021

Ressources

1. Guidebook to Indigenous Protocol (2019) written by Bob Joseph and retrieved from Indigenous Corporate Training Inc, www.ictinc.ca
2. Indigenous Relations: Insights, Tips, and Suggestions to Make Reconciliation a Reality (2019) written by Bob Joseph and Cynthia F. Joseph.
3. Seven Sacred Teachings: Niizhwaaswi gagiikwewin (2009) written by David Bouchard and Dr. Joseph Martin.
4. The Journey of the Spirit of the Red Man (2012) written at the Turtle Lodge by Harry Bone, Sherry Copenace, Dave Courchene, William Easter, Robert Greene, and Henry Skywater with contributions from Peter Atkinson and D'Arcy Linklater.
5. 2 Crees in a Pod, a podcast by Amber Dion and Terri Suntjens to unapologetically create space of Indigenous resurgence and disrupt western colonial systems and honour Indigenous helping practices.

À propos des auteures de ce contenu

Angie Cote

Angie Cote, B.A., TOF et étudiante en réflexologie et en reiki - Leading Standing Eagle Woman Originaire de la nation crie de Fisher River, Annie vit à Winnipeg, Manitoba. Elle est actuellement travailleuse autonome en tant que pr aticienne de la guérison holistique et travaille avec son mari comme consultante indépendante dans les domaines de la connaissance culturelle, des ateliers, des rencontres de guérison et des services individuels spécialisés. Elle est formatrice professionnelle certifiée, possède un diplôme et un diplôme d'études postsecondaire dans les domaines du développement des communautés rurales et autochtones et est certifiée en tant que thérapeute d'orientation focusing et aide à la guérison des traumatismes selon sept méthodes sacrées. Elle est praticienne reiki de niveau 2 et pratique les enseignements traditionnels. Angie a assumé d'immenses responsabilité en tant que gardienne de la hutte de sudation, enseignante de la cérémonie de la pleine lune, Sundance Lodge Woman, Cérémonies de guérison, aidante dans les 7 voies sacrées de guérison des traumatismes, accompagnante à la naissance et conseillère culturelle.

Richelle Ready

Richelle Ready s'identifie comme une femme métisse vivant sur le territoire du Traité n° 1, dans ce qui est connu comme Winnipeg, Manitoba. Elle a grandi à Winnipeg avec ses trois frères et sœurs. Les parents de Richelle ont grandi à Brandon, au Manitoba et ses grands-parents vivaient dans une région rurale de l'ouest du Manitoba. La grand-mère de Richelle est membre de la MMF (fédération des métis du Manitoba) et a des liens avec la colonie de la rivière Rouge. Richelle est travailleuse sociale agréée, professeure de yoga et coordonnatrice de la recherche pour le projet Ode Zhigo Ode : Heart to Heart. Il s'agit d'un projet né d'un partenariat entre Ndinawemaaganag Endaawaad Inc. (Ndinawe) et l'Université du Manitoba et financé par l'Agence de la santé publique du Canada. Richelle vit, travaille et habite actuellement à Winnipeg avec son partenaire et son chien et aime passer du temps dans la nature et faire des randonnées dans les terres environnant Winnipeg.

© PREVNet 2021